



CasaClima

22-24 gennaio 2009



Costruire il futuro

4° Convegno internazionale

Saluto



A livello mondiale le abitazioni sono responsabili per il 40 per cento del consumo energetico. In Italia addirittura più dell'80 per cento delle abitazioni evidenziano gravi carenze

dal punto di vista energetico. Ed è proprio qui che con il nostro modello "Casaclima" – ideato, pensato e realizzato in Alto Adige – riusciamo a dare la giusta risposta a questa sfida dell'efficienza energetica. Per quanto riguarda le nuove costruzioni già da qualche anno abbiamo raggiunto, tramite una rigorosa legislazione provinciale, la nostra meta di far diventare standard un'alta efficienza energetica. Adesso dobbiamo puntare con forza al risanamento energetico degli edifici vecchi – di almeno ogni quarta abitazione esistente. Questo può funzionare però soltanto, se i cittadini riconoscono la necessità di un intervento energeticamente efficiente, se i presupposti legislativi e fiscali siano favorevoli e se viene prestata una forte dose di informazione e consulenza in merito.

La nostra politica energetica già parecchi anni fa con grande previsione e responsabilità ha intrapreso la strada giusta per un futuro all'insegna dell'era solare. Con l'istituzione di un'apposita Agenzia CasaClima sussiste ora il garante per uno sviluppo professionale del modello CasaClima – anche al di là dei confini provinciali. L'omonima fiera Klima-House rappresenta ormai la piattaforma ideale a far conoscere questo know how altoatesino, a mettere in rete operatori e mondo imprenditoriale. L'obiettivo è chiaro: dare le risposte giuste alle sfide centrali quali la tutela del clima, la garanzia dell'approvvigionamento d'energia e la sostenibilità, per non parlare del rinforzo della concorrenzialità delle nostre imprese. Perché accanto ai due pilastri di una moderna politica energetica che sono il risparmio energetico e le energie rinnovabili, il terzo pilastro va cercato nell'incremento dell'efficienza energetica nel settore edilizio. E la nostra chiave di successo in quest'ambito si chiama CasaClima!

DOTT. MICHL LAIMER

L'assessore provinciale all'urbanistica,
energia e ambiente

Efficienza energetica nell'edilizia sociale

Giovedì, 22 gennaio 2009

14.00	Saluto e introduzione KONRAD BERGMEISTER Presidente dell'Agenzia CasaClima
14.15	Introduzione ALBERT PÜRGSTALLER Presidente dell'Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia di Bolzano (IPES)
14.30	Strategia di risparmio energetico nell'Edilizia Sociale in Provincia di Bolzano BRUNO GOTTER Direttore della Ripartizione Tecnica dell'IPES
15.00	Intervento di riqualificazione energetica in un quartiere di Torino LUIGI FAZARI Ripartizione Tecnica ATC Torino
15.30	Risanamento energetico di un edificio esistente a Bolzano con caratteristiche CasaClima B GIANFRANCO MINOTTI Direttore Tecnico IPES
16.00	Pausa
16.30	Esempi ad esperienze di risparmio energetico nell'edilizia residenziale Austria, Svizzera, Germania WOLFGANG RITSCH Libero professionista a Dornbirn – Austria
17.15	ATER Perugia a Spolento: Progetto pilota per un'edilizia residenziale pubblica ad elevato risparmio energetico LUCA DEVIGILI Agenzia CasaClima
17.30	Resumè e discussione



WOLFGANG RITSCH mastro falegname, ha studiato architettura all'Università di Stoccarda. Oggi Ritsch è professore all'Università di arte a Linz. Dal 2007 Ritsch è membro del comitato per la pianificazione dell'edilizia a Vorarlberg. In Alto Adige Wolfgang Ritsch è membro della consulta di assetto urbanistico.



TILMANN E. KUHN ha studiato fisica all'università di Heidelberg. Dal 1999 lavora presso l'Istituto Fraunhofer ISE. Dal 2005 è capoparto del gruppo per facciate solari e analisi per la loro durata di utilizzo. Kuhn è inoltre membro del gruppo di lavoro CEN/TC33/WG3/TG5 della commissione per le direttive europee, che si occupa di sistemi per la protezione solare.

Costruire nella sostenibilità

Venerdì, 23 gennaio 2009

09.00	Saluto e introduzione MICHL LAIMER Assessore provinciale all'urbanistica, ambiente ed energia
09.30	Architettura nelle Alpi MATTEO THUN Architetto e designer, Milano
10.00	Architettura come mezzo per la sostenibilità e sostenibilità come mezzo per una nuova architettura GEORG REINBERG Architekturbüro Reinberg ZT GmbH
10.30	Pausa
11.00	Sofie – La casa che resiste a terremoti ed incendi ARIO CECCOTTI Ivalsa
11.30	Costruire biologicamente – un investimento per il benessere SIEGFRIED CAMANA Presidente ANAB
12.00	XCLima: I sistema online innovativo con numerosi strumenti di lavoro per il settore edile ULRICH KLAMMSTEINER Responsabile reparto tecnico dell'Agenzia CasaClima
12.30	Pausa



proprio studio nel 1984 e lavora nei campi dell'architettura, del design e della comunicazione.

MATTEO THUN nato a Bolzano, ha studiato presso l'Accademia di Salisburgo con Oskar Kokoschka e l'Università di Firenze. Dopo l'incontro con Ettore Sottsass diventa co-fondatore del gruppo 'Memphis' a Milano. Qui apre il



questi progetti sono costruiti secondo le esigenze energetiche ed ecologiche. L'Arch. Reinberg è anche docente all'Università di Krems e di Vienna ed è presente a convegni internazionali.

L'Architetto **GEORG W. REINBERG** è nato nel 1950 e ha studiato alla TU di Vienna (Arch. Ing.) e alla University Syracuse a New York (M. Arch.). Architetto Reinberg ha fatto fino ad ora circa 220 progetti e ha realizzato circa 90. Tutti

14.30	Sistemi solari integrati in struttura trasparenti TILMANN E. KUHN Fraunhofer Institut für Solare Energiesysteme ISE
15.00	CasaClima Oro: Nuove offerte di formazione per costruzioni sostenibili EVELYN SELVA Responsabile reparto formazione dell'Agenzia CasaClima
15.20	CasaClima Nature: Materiali ecologici nella CasaClima Nature HILDEGUND MOETZL IBO Wien
15.50	Prodotti CasaClima: La finestra certificata CasaClima ANDREAS FRANZELIN Responsabile reparto Comunicazione dell'Agenzia CasaClima
16.10	Pausa
16.30	Sportello Energivivo CasaClima: Uno strumento di comunicazione per le pubbliche amministrazioni ANDREA MIORANDI Idecom
16.50	Asilo in bioedilizia (Bologna) KURT SCHÖPFER Wolf Haus
17.05	Direttiva di posa per i sistemi di isolamento termico: Applicazioni pratiche HELMUTH PROFANTER Röfix
17.30	Vetri tripli e giunto caldo: miglioramento dell'efficienza energetica della finestra FRANCESCA RIGHETTI Glas Müller Vetri Spa
17.45	Soluzioni di isolamento in lana di legno mineralizzata per il benessere abitativo, risparmio energetico e comfort acustico ANDREA FERRO Celenit SpA



SIEGFRIED CAMANA Presidente e co-fondatore di ANAB. È nella redazione della rivista trimestrale "l'architettura naturale". Collabora in progetti di cooperazione internazionale, con prevalenti finalità umanitarie, in Marocco,

Senegal, Russia, Brasile. Tiene conferenze in Italia e all'estero e collabora con alcune Università in qualità di libero docente.



HILDEGUND MÖTZL è fisica e dal 1992 lavora presso il "IBO – Österreichisches Institut für Baubiologie und -ökologie" come caporeparto dell'ufficio "Materiale-ecologia". Inoltre Mötzl è professoressa all'Università di

arte a Vienna, esperta nell'edilizia ecologica a Vienna e membro del comitato "Natureplus", che è un marchio internazionale per prodotti biologici persistenti.

L'innovazione a servizio della sostenibilità energetica

Sabato, 24 gennaio 2009

09.00	Il manifesto per la sostenibilità: Un decalogo per i progettisti NORBERT LANTSCHNER Direttore dell'Agenzia CasaClima
09.30	Costruire e risanare con MINERGIE-P® e MINERGIE-ECO® Esempi di case ed uffici realizzate CONRAD LUTZ Architetto, Givisiez (CH)
10.00	Dalla CasaClima al territorio clima STEFAN HITTHALER Architetto, Brunico
10.30	Pausa
10.45	Visto da vicino – Esempi di riqualificazione energetica MANUEL BENEDIKTER Architetto e relatore dell'Agenzia CasaClima
11.15	L'asilo di Monguelfo: Un esempio per il risanamento GERHARD MAHLKNECHT, KURT EGGER Architetti, Brunico
11.45	Applicazioni di impiantistica innovativa: Presentazione di un progetto NORBERT KLAMMSTEINER Ingegnere, libero professionista e docente
12.15	Il risparmio energetico, le nuove energie per il clima DAVID HERZOG Hoval
12.30	La finestra nel contesto del basso consumo energetico STEPHAN REISIGL Alpi Fenster
12.45	Progetto di ricerca "Climacubes": Presentazione del progetto e primi risultati DIETMAR HOLZNER Istituto tecnico Industriale "Oskar von Miller" di Merano



ARIO CECCOTTI è il Direttore dell'Istituto per la valorizzazione del legno e delle specie arboree del Consiglio nazionale delle ricerche (IVALSA-CNR) e professore associato di Tecnica delle costruzioni alla università di

Venezia, IUAV. Il suo interesse come ricercatore è rivolto soprattutto alla valorizzazione del legno come materiale affidabile per l'ingegneria civile.



CONRAD LUTZ è proprietario dell'ufficio architettura Lutz Conrad Architecte Sàrl in Givisiez. I suoi studi di architettura, geobiologia e biologia sono le basi per le sue costruzioni di alta efficienza energetica, secondo

i criteri di MINERGIE-P® e MINERGIE-ECO®. Dal 2005 Lutz è responsabile alla HES-SO di Friburgo per il modulo dello sviluppo sostenibile.

Organizzazione e informazioni

Organizzazione: Agenzia CasaClima
Ufficio Aria e Rumore della Provincia Autonoma
di Bolzano
Fiera Bolzano Spa

Luogo: Fiera Bolzano, Piazza Fiera 1,
Congress Center - Hotel Four Points Sheraton

Con traduzione simultanea italiano/tedesco

Quota di partecipazione per un giorno: 30,00 Euro*
per due giorni: 50,00 Euro*
per tre giorni: 70,00 Euro*

* IVA e biglietto per la fiera KlimaHaus sono inclusi

Iscrizione: www.klimahouse.it

Informazioni

Fiera Bolzano Spa
Tel. +39 0471 516 000
Fax +39 0471 516 111
info@fierabolzano.it

Agenzia CasaClima
Tel. +39 0471 062 140
info@agenciacasaclima.it



P1 - Fiera 1: Tetto del padiglione
P2 - Fiera 2: Parcheggio Frischin
P3 - Fiera 3: Parcheggio via Einstein
P4 - Fiera 4: Parcheggio A22, uscita Bolzano Sud
servizio Shuttle
P8 - Bolzano Centro: Collegamento ogni 12 minuti con il centro
città, linee 10A/10B/4.
Linea ferroviaria Bolzano–Merano ogni 30 minuti



L'Agencia CasaClima

Formiamo, certifichiamo e consultiamo



Agenzia CasaClima
Via degli Artigiani 31, 39100 Bolzano
Tel. +39 0471 062 140
info@agenciacasaclima.it

www.agenciacasaclima.it

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Ringraziamo



L'azienda **ALPI Fenster**, partner CasaClima, con sede a Rifiano (Bolzano), ha saputo comprendere le tendenze del mercato, anche grazie alla sua lunga tradizione artigianale, alla visione orientata al futuro e basata su capisaldi come sicurezza, protezione e individualità. Gli ottimi materiali, combinati a soluzioni innovative e alla perfezione dell'installazione, sono fondamentali per realizzare finestre garantite dal marchio di qualità "RAL-Gütezeichen", capaci di soddisfare le esigenze d'isolamento termico e acustico, nonché di garantire la massima sicurezza antinfortunistica.



CELENIT – PRODOTTI E SOLUZIONI PER IL BENESSERE ABITATIVO

Celenit è leader nella produzione di pannelli isolanti termici ed acustici ecobiocompatibili in lana di legno di abete mineralizzata e legata con cemento Portland. Dispone di un impianto di produzione ad elevata tecnologia, tra i più avanzati in Europa, in grado di garantire prodotti conformi ai più restrittivi standard qualitativi europei. E' impegnata in una costante ricerca per fornire le migliori soluzioni per il benessere abitativo. È partner CasaClima, Archinnova, promo-legno, CasaKyoto, Consorzio esi, Stilez1 ed è socia ANIT, AIA, ANAB.



• **Glas Müller Vetri** nasce nel 1909 a Bolzano. Nel 1968, inizia la lavorazione del vetro isolante a doppia sigillatura. Questo divenne il core business della Glas Müller e portò all'attuale produzione di vetrate isolanti a marchio SANCO.

Il marchio SANCO oggi, contraddistingue un'innomerevole gamma di prodotti di alta qualità nella lavorazione del vetro isolante, come vetri ad elevate prestazioni di isolamento termico, acustico, protezione solare, sicurezza e vetrate multifunzionali, che offrono cioè due o più delle prestazioni elencate.

The logo for Hoval consists of the word "Hoval" in a white, bold, sans-serif font on a red rectangular background.

Hoval

Hoval è una presenza di qualità nel settore del riscaldamento e della ventilazione. La filosofia aziendale "responsabile per l'energia e l'ambiente" riflette il modo di pensare e di agire di Hoval, la cui propensione è quella di sviluppare soluzioni innovative su misura e di combinarle con successo.

Da più di 50 anni è un'importante realtà di settore in Italia con lo sviluppo di soluzioni d'avanguardia che garantiscono ai clienti un sicuro incremento di efficienza e di comfort con riduzione dei costi. Questo con il più basso impatto ambientale, grazie all'ottimizzazione dei rendimenti energetici e al contenimento delle emissioni.

Wolf Haus fa parte del gruppo Wolf System International, che conta 2.500 collaboratori ed è presente a livello mondiale con trenta stabilimenti. Con oltre quarant'anni di esperienza alle spalle ed una produzione annua di oltre 3.000 edifici, 700 case e circa 6.000 contenitori, il gruppo Wolf System è una delle aziende più importanti nei settori case prefabbricate, costruzioni industriali e contenitori in cemento armato. Wolf Haus realizza case singole, condomini, uffici, agriturismi, strutture turistiche e opere pubbliche. Wolf Haus in Italia è leader di mercato.

